

S. XVIII - Primeiro tercio do s. XX

Construción feita en cantaría de granito estruturada en tres arcos de medio punto (o central rebaxado, de 10m de ancho). Os tallamares de pedra son triangulares con engadidos de formigón de posteriores intervencións. Presenta rasante horizontal cuxo taboleiro foi ampliado con motivo da construción da estrada a Cequeril, no primeiro terzo do s.XX.

Merece mención especial, un dos ritos que se practicaban baixo ela: “os bautismos prenatais”: O día elixido as doce da noite, a primeira persoa en pasar pola ponte, era obrigada a descender hasta a beira do río para celebrar a cerimonia do "enxebramento" (tomaba auga do río, e a salpicaba sobre os peitos e ventre da preñada) e apadrinamento da criatura non nata.

Construcción hecha en sillería de granito estructurada en tres arcos de medio punto (el central rebajado, de 10m de ancho). Los tajamares de piedra son triangulares, con añadidos de hormigón de posteriores intervenciones. Presenta rasante horizontal cuyo tablón fue ampliado con motivo de la construcción de la carretera a Cequeril, en el primer tercio del s. XX.

Merece mención especial uno de los ritos que se practicaban bajo él: “los bautismos prenatales”. El día elegido, a las doce de la noche, la primera persona en pasar por el puente, era obligada a descender hasta la orilla del río para celebrar la ceremonia del “enxebramento” (tomaba agua del río, y la salpicaba sobre los pechos y vientre de la embarazada) y apadrinamiento de la criatura non nata.

18th C. - The first third of the 20th century
The bridge is built in rough-hewn granite and has three semi-circular arches (the central span, flatter than the other two, is 10 metres wide). The triangular cutwaters are also of stone, although concrete reinforcements have been added at a later date. The roadbed is flat, and was widened during the first third of the 20th century, when the road to Cequeril was built.

Particular mention must be made of an ancestral rite that was once practised under the bridge: that of ‘pre-natal baptism’. On the chosen day, the first person to cross the bridge after midnight was obliged to go down to the river bank and perform the ceremony, known as “enxebramento”, which consisted in them sprinkling water from the river over the breasts and abdomen of the pregnant woman and then being nominated godparent of the as yet unborn child.

